

Edward Tyerman

Slavic Department
Barnard College, Columbia University
New York, NY 10027

150 Claremont Avenue Apt 5H
New York, NY 10027

917-993-1112 ejt2115@columbia.edu

EDUCATION

- **Columbia University, Ph.D.**, Russian & Comparative Literature, May 2014.
Dissertation: *The Search for an Internationalist Aesthetics: Soviet Images of China, 1920–1935*.
Sponsor: Boris Gasparov
Readers: Catharine Nepomnyashchy, Lydia Liu, Katerina Clark, Tarik Amar
- **Columbia University, M.Phil.**, Russian & Comparative Literature (Chinese), awarded with Distinction, February 2011.
- **Columbia University, M.A.**, Slavic Languages and Literatures, February 2008.
Thesis: *Joseph Brodsky and Antiquity*.
- **University of Oxford, D.Phil.**, Russian Literature (transferred to Columbia), 2006–2007.
- **School of Slavonic and East European Studies, UCL, M.A.**, Russian Studies, awarded with Distinction, September 2003.
- **University of Oxford, B.A.**, Russian and Ancient Greek, Congratulatory First, July 2002.

Additional Study:

- Columbia in Beijing intensive Chinese language course, Summer 2009, Summer 2008.
- Benedikt School, St Petersburg, Russian Language Certificate, Spring 2001.
- Yartek, Yaroslavl', Russian Language Certificate, Fall 2000.

ACADEMIC EMPLOYMENT

- Term Assistant Professor, Slavic Department, Barnard College, Columbia University, 2014–present.

RESEARCH INTERESTS

- Cultural relations, literary exchange, and cross-border perceptions between Russia and China
- Early Soviet culture
- Post-socialist literature, film, and internet culture in Russia and China
- Theories of identity and self-narration
- Translation theory

PUBLICATIONS

“Productive Rhythms: The Sounds of China through Soviet Ears.” *Ulbandus: The Slavic Review of Columbia University*, vol. XVI, *Hearing Texts: The Auditory in Slavic Literatures*, 2014, in review.

“Catastrophic Similarities: Boris Pil’niak’s *Chinese Story*.” *Brown Slavic Contributions, Vol. XIV: Estrangement*, 2013.

PRESENTATIONS

“*Roar, China!* and *The Red Poppy*: Authenticity and Sacrifice in Early Soviet Theatrical Images of China.” Annual Conference of the American Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEEES), San Antonio, upcoming in November 2014.

“The Internationalist Gaze: China in Early Soviet Film.” Columbia University Seminar in Slavic History and Culture, October 3, 2014.

“Moscow—Beijing: The Image of the Chinese City in Early Soviet Internationalism.” American Comparative Literature Association (ACLA) Annual Meeting, New York University, March 2014.

“Sino-Soviet Confessions: Sergei Tret’iakov, *Den Shi-khua*, and Biographical Allegory.” Conference on Russia in East Asia: Imagination, Exchange, Travel, Translation, Columbia University, February 2014.

“Productive Rhythms: The Sounds of China through Soviet Ears.” Annual Conference of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL), Boston, January 2013.

“Internationalism and the Exotic: Soviet Travel Writing on China in the 1920s.” Annual Conference of the American Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEEES), New Orleans, November 2012.

“*Den Shi-khua*: Allegory, Authority, Translation.” Doctoral Dissertation Workshop, Department of Slavic Languages and Literatures, Columbia University, November 2012.

“Catastrophic Similarities: Boris Pil’niak’s *Chinese Story*.” Graduate Conference on “Estrangement,” Brown University, April 2011; Mid-Atlantic Slavic Conference, March 2011.

“The Intellectual Pop-Bestseller: Vladimir Sorokin’s *Trilogiia*.” Oxford Graduate Slavic Seminar, March 2007.

FELLOWSHIPS AND AWARDS

- Whiting Dissertation Fellowship, 2013–14.
(In accepting this fellowship, I declined a one-year Preceptorship to teach in Columbia’s Core Curriculum: Contemporary Civilization sequence.)
- Mosely-Backer Fellow at the Harriman Institute, Columbia University, 2012–13.
(In accepting this fellowship, I declined a two-year Preceptorship to teach in Columbia’s Core Curriculum: Literature Humanities sequence.)
- International Dissertation Research Fellowship at the Social Sciences Research Council (SSRC), 2012–13 (declined).
- Faculty Fellowship, Dept of Slavic Languages and Literatures, Columbia University, 2007–2012.
- Mogilat Fund grant for archival work in Moscow, Department of Slavic Languages and Literatures, Columbia University, Summer 2013, Summer 2012, Summer 2011.
- Summer Fellowship, Institute for Comparative Literature and Society, Columbia University, 2007–2011.
- Arts and Humanities Research Council award for graduate study, UK, received for M.A., 2002–03, and D.Phil., 2006–07.
- Scatcherd European Scholarship, received from University of Oxford for year of undergraduate study in Russia, including internship at BBC Moscow Bureau, 2000–01.
- Andrew Levens Travel Bursary awarded by Oxford University for travel to Irkutsk and Buryatia, 2000–01.
- College Scholarship awarded by New College, Oxford, in view of Distinction in Preliminary Examinations, 1999–2002.

TEACHING

Literature and Culture:

- *Literature and Empire: The Reign of the Novel in Russia* (in translation), Columbia University, Fall 2014 (Instructor).
- *Barnard First-Year Seminar: Madness*, syllabus of own design, Barnard College, Fall 2014 (Instructor).
- *Slavic Senior Seminar*, assisting Slavic majors in the conception, research and writing of multi-disciplinary senior theses in Slavic studies, Columbia University, Fall 2014 (Instructor).
- *Contemporary Cities of Eurasia: Berlin—Moscow—Ulaanbaatar—Beijing*, Columbia University Global Scholars Program travelling summer workshop, Summer 2014 (TA).
- *Socialist and Post-Socialist Cities of Eurasia*, Columbia University, Spring 2014 (TA).
- *Literature and Revolution: 20th-century Russian Literature* (in translation), Columbia University, Spring 2011 (TA).
- *Literature and Empire: The Reign of the Novel in Russia*, Columbia University, Fall 2010 (TA).
- *Tolstoy and Dostoevsky*, Columbia University, Spring 2010 (TA).
- Tutor for MPhil graduate students writing on post-modern Russian literature, Russian and East European Studies Programme (REES), Oxford University, Spring 2007.

Language:

- *Intermediate Russian* (I), Columbia University, Fall 2009 (Instructor).
- *Elementary Russian* (II), Columbia University, Spring 2009 (Instructor).
- *Elementary Russian* (I), Columbia University, Fall 2008 (Instructor).

SERVICE

- Discussant for Panel: “Post-Socialist Cities: Urban Spaces, Representations, and Encounters,” Annual Conference of the American Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEEES), San Antonio, upcoming, November 2014.
 - Organizer, Conference at Columbia University: “Russia in East Asia: Imagination, Exchange Travel, Translation,” sponsored by the Harriman and Weatherhead Institutes and the University Seminar on Slavic History and Culture, 27–28 February 2014 (<http://harriman.columbia.edu/event/russia-east-asia-imagination-exchange-travel-translation>).
 - Chair for Panel: “(Linguistic) Revolution and Andrei Platonov’s ‘Turkmenia’ Texts,” Annual Conference of the American Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (ASEEES), Boston, November 2013.
 - Assistant Editor, “Andrei Platonov: Style, Context, Meaning,” *Urbandus: The Slavic Review of Columbia University*, vol. XIV, 2012.
 - Co-organizer and co-host, Bakhtin Reading Group, Department of Slavic Languages, Columbia University, 2011–12.
 - Slavic Dept Representative, Graduate Student Advisory Council, Columbia University, 2010–11.
 - Organizer, KINO Russian Cinema Night, Department of Slavic Languages and Literatures, Columbia University, 2008–09.
 - Article Editor for graduate journal *Slovo*, School of Slavonic & East European Studies, 2002–03.
-

EMPLOYMENT OUTSIDE ACADEMIA

- Translator (Russian to English), European Human Rights Advocacy Centre, London Metropolitan University, 2003–2011. Translation of documents for cases heard at the European Court of Human Rights.
- Assistant Editor, Europa Publications, Routledge, London, August 2004–July 2006. Updated and edited political and economic essays for *The Europa World Year Book, Eastern Europe, Russia and Central Asia, The Far East and Australasia and Africa South of the Sahara*.
- Translator (Russian to English), Gherson & Co., Solicitors, 2003–2004. Translation of Russian legal documents.
- Translator (Russian to English) and researcher, Paladin InVision TV, London, September – December 2003. Translated interviews and researched facts for film on the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline.
- Translator (Russian to English), 100 Films, May–July 2003. Translating interviews with Russian peasant women for film on the persecution of Christians in Stalinist Russia.
- Interpreter (Russian to English), BBC Moscow Bureau, September 2001.
- Interpreter (Russian to English), BBC Drama production of *Crime and Punishment*, St Petersburg, May 2001.

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- Association for Slavic, East European and Eurasian Studies
- American Association of the Teachers of Slavic and East European Languages
- American Comparative Literature Association

LANGUAGES

English, native; **Russian**, near native; **Mandarin Chinese**, advanced; **French**, proficient; **Ancient Greek**, proficient; **German**, reading knowledge; **Old Church Slavonic**, reading knowledge; **Classical Chinese**, reading knowledge; **Latin**, reading knowledge; **Czech**, basic

REFERENCES:

Professor **Boris Gasparov**, Department of Slavic Languages, Columbia University

bg28@columbia.edu; 212-854-6287

Professor **Catharine Nepomnyashchy**, Department of Slavic Languages, Columbia University

cn29@columbia.edu; 212-854-5417

Professor **Lydia Liu**, Department of East Asian Languages and Cultures, Columbia University

ll2410@columbia.edu; 212-854-5631

Professor **Liza Knapp**, Department of Slavic Languages, Columbia University

lk2180@columbia.edu; 212-854-5417

Professor **Cathy Popkin**, Department of Slavic Languages, Columbia University

cp18@columbia.edu; 212-854-3941